

mean souree - june 2013

MFDS visit to Carmarthen to link up with Tipyn O Bopeth

Following the visit by Tipyn O Bopeth to the MFDS 60th Anniversary Festival of Folk Dancing in August 2011, thirteen members of the Manx Folk Dance Society travelled to Carmarthen to visit Tipyn O Bopeth on Friday 3rd May. The Welsh Group leader hosted six dancers, with others staying at the Boar's Head, staying at a farmhouse or using the campsite. That evening both groups met in the Function Room of the Boar's Head for social dancing.

On Saturday 4th May MFDS met up with some other Welsh Folk Dancers, a small group from the Garth Country Dancers and Sweyn's Eye Morris Dancers at the National Botanic Garden of Wales, where they danced on and off for most of the day, as well as sharing some Welsh and Manx social dances. The weather was kind by being sunny, but the wind was cold.

That evening there was a meal at the White Hart Thatched Inn & Brewery, Llanddarog.

There was a relaxed start to Sunday 5th May, then a drive to the Gwili Railway to catch the 1.20pm steam train. Again the weather was fine, and there was the chance for another picnic lunch and some dancing on the station platforms.

There was an early start on Monday 6th May with a long minibus drive to Llangadfan, a small village where some of the old traditional Welsh dances are from, where they joined other members of the Welsh Folk Dance Society at a small festival.

A group of Breton dancers & musicians from St.Brieuc were also there. This was a very informal event in the Car Park of the Cann Office Hotel, with a lot of social, join-in dances. A small exchange of gifts took place between the Manx & Bretons.

Then everyone partook of an excellent carvery meal at the Inn.

In the evening the Manx Dancers took their Hosts for a meal at the Falcon Hotel in Carmarthen.



Most of the Manx Dancers & Musicians went home on Tuesday 7th May, tired but happy after a wonderful dancing weekend with friends. It is hoped that the Welsh dancers will come over to the Island again some time in the future.

Joan Cowell

11.05.2013

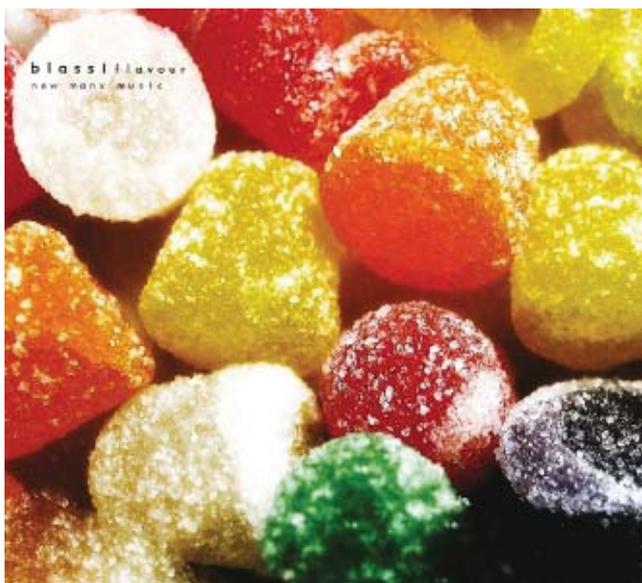
Two new CDs bursting with Manx music!

The Manx Heritage Foundation has just released two exciting new CDs – one full of Manx song and the other with tracks from five up and coming young bands.

Sollys – which means ‘light’ – gathers together 30 songs in Manx Gaelic. Mainly unaccompanied, they show the range of material currently being sung – old words to new tunes, new words to new tunes as well as traditional material from the manuscript collections. Featuring fourteen well-known singers – Bob Carswell, Aalin Clague, Bill Corlett, Cairistiona Dougherty, David Fisher, Jonee Fisher, Hillary Gale, Phil Gawne, Sarah Hewson, Greg Joughin, Ruth Keggan, Clare Kilgallon, Annie Kissack, Julie Matthews and Caarjyn Coidjagh – the CD features solos, duets, trios and even one choral piece. As the sleeve notes are extensive, they are available to download from the product page on www.manxmusic.com



By way of contrast, Blass gives you a taste of two tracks from five previously unrecorded artists from the contemporary Manx trad scene. Favourites of the bands scene, guitar and mandolin duo Strengyn have finally laid down some of their fast and furious tracks, and they are joined by award-winning Nish As Rish, whistle and guitar duo Beccy Hurst and Beki Collings, Amber Fiddle Award finalist Laura and Dave Rowles and The Reeling Stones. Ten dazzling tracks represent exciting new ideas which showcase the variety of the developing tradition. If you want somewhere to start with Manx music, this is it – a great mix of toe-tapping tunes and shimmering singing.



Sollys and Blass will be in the shops after TT at the RRP of £10. Buy them together at MHF events (find us on the Tynwald Fair Field and at Yn Chruinnaght Festival) for a very special discount price of £15.

Education News

The MHF MMDT was out and about performing and teaching at Auldyn Infants at the end of May as part of their Manx awareness week.

Gaiety schools concerts from July 2012 are now on manxmusicanddance YouTube channel - handily separated into ten chapters to make them useful for teaching and easy to view!

Barrule Secondary Schools Roadshow: in the lead up to their Peel Centenary Centre gig on Saturday 22 June, Manx trio Barrule will be taking to the road and visiting the Island's six secondary schools. With the support of the Department of Education and Children and the Manx Heritage Foundation, Barrule will give short performances and practical workshops promoting Manx traditional music.

Musician and teacher, Carol Walker, has been busy arranging more Manx tunes (new and old) to teach in North America. She will be out and about in Kentucky and Vermont and is planning a new book. Find out more from her website: www.musicladycarol.com

Canadian anthropology students learn about Manx music and dance development

On 21 May a group of professors and students from the University of Northern British Columbia in Canada met with the MHF Manx Music Development Team to learn about their work. Leading the group were Dr Gary Wilson and Dr Angèle Smith. The students were undertaking a field school focussing on topics of globalization, culture and politics of identity in Celtic Europe, with a focus on Ireland and the Isle of Man. They visited sites of historical and cultural significance, attended the Tynwald music session and interviewed a number of people connected to governmental and non-governmental agencies. The potential benefits of their study are aimed at working toward greater community awareness and tolerance in the spirit of multiculturalism.

The group of students interviewed the team and were then taught songs in Manx to show how closely music and language are. They had met with MHF Manx Language Development Officer, Adrian Cain, the week before.

The group gave a public lecture that evening, organised by the Centre for Manx Studies.

Ny Fennee perform at world record attempt



Ny Fennee dancers and musicians showcased Manx dance and music at the Isle of Man's 3 legged race world record attempt in May.

With thanks to Richard Fryer for these lovely photos!

Check out Ny Fennee's excellent dancing on their YouTube channel:

www.youtube.com/user/NyFennee



~ SESSIONS ~

THURS 8pm Singing session at The Royal, Ramsey
FRI 8.30pm Tynwald Inn, St. Johns FRI 9pm Irish at The Mitre, Ramsey
Shoh Slaynt open mic (1st Fri of month), 8.15pm, The Crosby Pub
Last FRI of month 9pm, Kiaull as Gaelg, Albert, Port St Mary
SAT 10pm Manx at The White House, Peel



BARRULE ARE COMING HOME! 22 JUNE - CENTENARY CENTRE, PEEL

In the midst of their UK album launch tour, Barrule are making a trip home to play at the Peel Centenary Centre on Saturday the 22nd June. During the concert they plan to officially hand over the £6,000 plus that has been raised for the Isle of Man Agricultural Benevolent Trust in the last few months, and will no doubt be performing 'Ny Kirree Fo Niaghtey' which helped to raise the money!

There will be home made cakes available during the interval too!

Tickets are £10 and are available online at www.barruletrio.com/iom-concert-2013/ or at Celtic Gold in Peel and Shakti Man in Ramsey.

Doors 7.30pm

AND IN OTHER NEWS...

Barrule are in the middle of the official UK launch of their CD and are receiving a lot of attention – lots of fantastic reviews in print and:

- * Album of the Week on both Celtic Music Radio and BBC Nan Gaidheal,
- * live studio sessions on BBC Radio Scotland and BBC Radio Wales
- * national airplay on BBC Radio 2 Mark Radcliffe show with Mylecharaine's March about 16 mins in here <http://www.bbc.co.uk/programmes/b01slmhf>

Mark said: "Somewhere commonly overlooked in the Celtic music tradition is the Isle of Man – but new trio Barrule are drawing attention to Manx music and the Manx Gaelic language" – Mark Radcliffe, BBC Radio 2

Perree Bane host a ceili and give displays to visiting Norwegians

Report by Sue Nicol

Norwegians are fascinated by this Island and by the historical links. This was made very clear by the group which Perree Bane entertained so well at Ballasalla Village Hall. Led by Karin Flatøy Svarstad, the party of 31 were largely crafters who came to see the traditional loaghtan sheep, the wools and weaves of the Island, and what better way than in the swirling skirts and tough wearing trousers of the Perree Bane dancers. Some of the visitors were even persuaded to have a go at one of the easier dances under the able direction of 'mistress of ceremonies' Caroline Helps.



Karin set up a crafters' centre SommerAkademiet, a gallery and shop in her childhood home on the idyllic island of Bremanger. Over the years she has led groups of like-minded artists and craftspfolk to the Orkneys, the Hebrides (inner and outer), and to the Faeroes. Strong links have been made and there has been a good deal of growth in the creation and sale of local traditional wool products, as well as in visitor accommodation as a result, especially in the Orkneys. This was the group's first visit to the Isle of Man and was six months in the planning. After an activity packed week, the dancing of Perree Bane in the Sunday sunlight was a beautiful way to round off their trip, and not surprisingly, each of the visitors said they would be recommending their friends and families to come.



The event was supported by the Manx Heritage Foundation. If you would like support for a similar community event, please get in touch with the development team.

And Sometimes Y

Manx, Morris and Sword dancers will be on the Island 1-10 July and will be performing at various events including Tynwald Fair Day and Yn Chruinnaght Displays in the Mooragh Park on 6th July. Give them a cheer for raising over \$12k to make their trip possible!

Funded! This project successfully raised its funding goal on Apr 22.

206 backers
\$12,395 pledged of \$10,000 goal
0 seconds to go

Funding period
 Mar 20, 2013 - Apr 21, 2013

Project by
And Sometimes Y
 Manx Morris
 Sword
 Amherst, MA
[Contact me](#)

Share 759 Tweet Embed Remind me

IOM QUEENIE FESTIVAL

Manx music and dance will again feature at this year's IOM Queenie Festival in Port St Mary. The Kipperceilidh band will play on Friday 28th June and The Fecktones on Saturday 29th June, both starting at 7.30pm-10.30pm. £10 per night or a £15 deal for both. Tickets go on sale after TT at Thompson Travel, Port Erin, Peter Norris Music, Douglas, Celtic Gold, Peel & Shakti Man, Ramsey or from Aubrey Brookes on 458894.

There will be an acoustic stage at the weekend 12-4pm, but with fluid timings (at this point!).

Rumours of outings by both Perree Bane and The Mollag Band are circulating...



**29th June -
30th June
2013**

ELLAN VANNIN PIPES AND DRUMS

Ellan Vannin Pipes and Drums were in action on 29 May as part of the memorial service for those who died on board the Mona's Queen at Dunkirk.

The Mona's Queen anchor was returned to the Island as a memorial in 2011. Hundreds of people attended the 2013 memorial service dedicated to the crew who died on board the ship in World War II. The Steam Packet vessel was sunk near France during the Dunkirk evacuation in 1940 after it struck a German mine. Seventeen of the vessel's 24 crew were from the Isle of Man.

More on the story online: www.bbc.co.uk/news/world-europe-isle-of-man-22705134

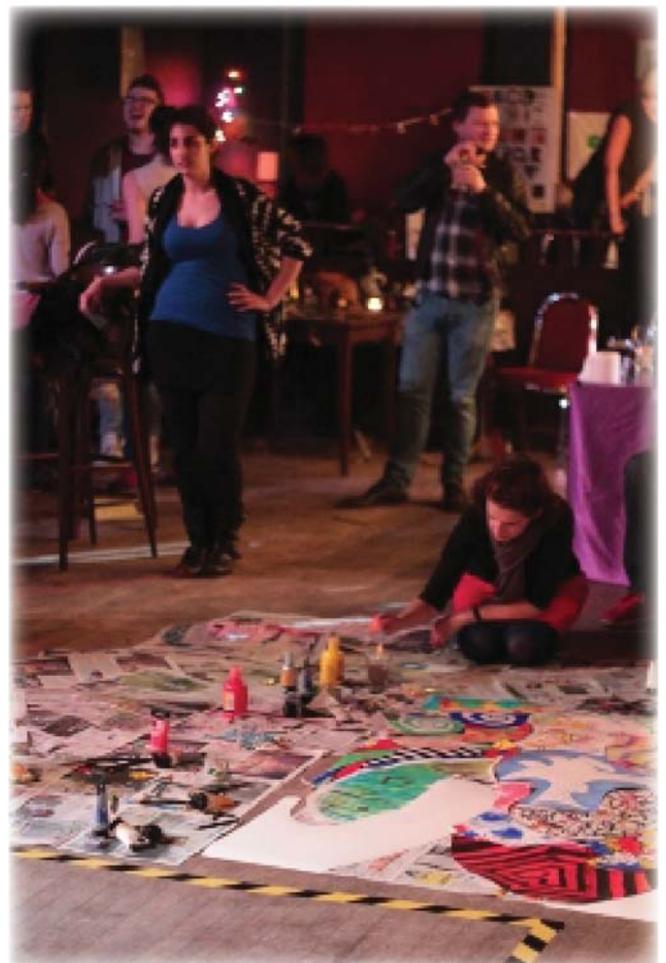
Ruth Keggin Trio at Wandsworth Arts Festival, London

On Friday 17th May, Ruth Keggin performed with her trio at Battersea Mess and Music Hall as part of the Wandsworth Arts Festival in South London. She performed alongside other emerging artists in an evening billed as 'a platform for contemporary activity, staging new art, performance and multi-disciplinary collaborations.' There was live participatory art from students at Central Saint Martins College of Art and Design, exploratory jazz-folk from Ukrainian singer Olesya Zdorovetska and performances from Jazz band 'Human Resource System' and the London-based 'Clout Theatre Company'. Ruth performed a 30-minute set composed largely of traditional and contemporary Manx Gaelic songs. She also performed a new song written for her by her friend Stef Conner – a composer who was a former arranger and pianist/vocalist for Rachel Unthank and the Winterset (now known as The Unthanks).

The other members of Ruth's trio are double-bassist Vanessa McWilliam and guitarist Dave Pearce. Ruth has been performing with the two musicians for a number of years; they accompanied her final recital of Gaelic songs while she was studying music at University. Also featuring on some of the tracks was Eoghan Ó Ceannabháin, a talented flautist and sean nos singer who will be representing Ireland with his band at the Festival Interceltique de Lorient 2013.

Ruth will be recording and releasing her debut album later this year.

www.ruthkeggin.com



yn chruinnaght's buns and bunting was a great success, raising over £400 for the festival!



Yn Chruinnaght's crafty coffee morning saw volunteers help make bright inter-Celtic bunting out of felt, masterminded by committee member Ruth Keggan. Bree trad youth group performed some sets and books, cakes and a raffle kept everyone busy while they quoffed their drinks and crunched their way through IOM shaped biscuits. Yn Chruinnaght would like to thank everyone who supported the event by donations of cakes and prizes, help in setting and clearing up, etc.

tweet skeet If you're a fan of Twitter, you may like to follow these people and organisations linked to Manx music and dance. This is just a start - there are loads more out there!

@manxmusicanddance

@barruletrio

@ruthkeggan

@davekilgallon

@isleofmatt

@Manx_Research

@Shennaghys_Jiu

@turrysium

@Ballagroove

@JonnoPromotions

@CinziaYates

@PhilGawne

@IslandofCulture

@greinneyder

@breekiaull

@NishAsRish

@rhodesyman

@rachelhair

@ynchruinnaght

@erikakellymusic



A CORNUCOPIA OF CELTS FOR YN CHRUINNAGHT 2013!

The internationally-renowned Boys of the Lough www.boysofthelough.com will headline Yn Chruinnaght Inter-Celtic Festival this July with the very finest Celtic music from Ireland and Scotland. The line-up for the 30 year old festival also includes Breton duo Vincendeau/Felder www.myspace.com/vincendeaufelder on fiddle and accordion, hammered dulcimer, fiddle and guitar from Cornwall's Leski www.myspace.com/leskikernow and an intriguing modern take on traditional Welsh song from 9Bach www.9bach.com



The very best artists from Manx trad circles will be there, too, including The Mollag Band, Scammylt, Caarjyn Coodjagh, David Kilgallon, Manx dancers and many more!

The festival has online ticket sales and programme details at: www.ynchruinnaght.com where you'll find the veritable bargain that is the festival pass – for a mere £30 you can catch two gigs at the Centenary Centre and dance your heart away at a ceili!

If you've never been to Yn Chruinnaght before, get a flavour of the festival on YouTube:

www.youtube.com/watch?v=se9tmZ4CA4s

This year, all events will be in Peel from Wednesday 17 until Sunday 21 July and the festival is supported by the Manx Heritage Foundation, IOM Arts Council, Manx Telecom and local businesses. Tickets are in the normal Centenary Centre outlets now and online ticket sales are open, too!



www.ynchruinnaght.com
ynchruinnaght@manx.net 425957



MANX MUSIC FESTIVAL 2013

WINNERS FROM A SELECTION OF THE CLASSES

Manx Folk Dancing (Up to Year 6)
Onchan School

Morris or Sword Dance
Arbory Primary

Country Dancing (Up to Year 6)
Onchan School

Folk Song (Years 9 to 13)
Maebh Worthing

Gaelic Choirs (Up to Year 13)
Gale Force Theatre School A

Folk Song (Adult)
Arthur Cowley

Instrumental Solo - Woodwind (Up to Year 6)
Emmie Caine on Northumbrian pipes, with
Mariella Craig in 2nd place on concertina

Instrumental Ensemble (Years 1 to 6)
Share na Veg

Music Making (Years 1 to 6)
Share na Veg

Instrumental Ensemble (9+ Players)
Bee er dty Hwoaie

String Class - Plucked Strings (up to Year 6)
Bethany Kennish on harp
(7 out of the 7 competitors played the harp!)

String Class - Violin & Viola (Years 9 & 10)
Maian Salmon on violin

String Class - Plucked Strings (Years 9 & 10)
Amy Stoutt on harp

Works of T.E. Brown
John Kennaugh

Folk Song (Years 4 to 8)
Christian Cooper

Boys' Solo In Manx (Up to Year 10)
Magnus Cain

Girls' Solo in Manx (Up to Year 10)
Michelle Jamieson

Manx Solo (Years 11 to 13)
Katarina Holmes

Manx Solo (Adult)
David Rowles

Bible in Manx (Years 7 to 10)
Ben Holmes

Bible in Manx (Years 11 & Over)
Jane Martin

Manx Dialect (Up to Year 10)
Nick Harvey

Full details online:
www.manxmusicfestival.org

Dee Moffatt (1951-2013)

KMJ was sorry to hear of the passing of Dee (Deirdre Catherine) Moffatt, nee Moore, who was involved with Manx culture for many years. Teacher and long-standing member of the Celtic League and Mec Vannin, Dee was known well as a Manx dancer and member of Banglane Twoaie (Northern branch of the Manx Language Society).

Politically active, she was part of the IOM Peace Group, joining the Europe wide campaign against the deployment of Cruise missiles in the UK and Germany in the early 1980s. A committed feminist, she was a supporter of the Manx feminist group EVE.

Over many years, she helped organise the annual schools' art and crafts exhibition at Yn Chruinnaght as well as fund raisers for Mec Vannin and the Celtic League.

based on an article on Facebook by

Tony Leamon

Celtic League (Kernow)

BUNSCOILL GHAELGAGH PRESENTS
A NEW MUSICAL

SNEEU 'WHEEYL SNEEU

WITH NEW SONGS BY ANNIE KISSACK AND AALIN
CLAGUE

ST JOHN'S METHODIST HALL
EVENING PERFORMANCES 6.30PM:
WEDS 19TH & THURS 20TH JUNE

DRESS REHEARSAL 2PM:
TUESDAY 18TH JUNE

ADULTS: £2 CHILDREN: £1

DRESS REHEARSAL: JUST TURN UP - FREE
BOOK YOUR PLACE IN ADVANCE VIA:
ENQUIRIES@BUNSCOILL.SCH.IM

**Scaanjoon on
YouTube**

You may be interested to hear that Nigel Brown has decided to start putting down the new Scaanjoon album on YouTube in an attempt to cut costs and do something different.

The first song is called Invoking a Storm, which is here:

[www.youtube.com/
watch?v=ouRKHL1kpz0](http://www.youtube.com/watch?v=ouRKHL1kpz0)

Songs from his recent instrumental records are also on YouTube - look for the Scaanjoon Channel.

YN CHRUINNAGHT DISPLAYS
MOORAGH PARK, RAMSEY
SATURDAY 6 JULY, 2-4PM

FEATURING NY FENNEE, PERREE
BANE, AND SOMETIMES Y, BEE ER
DTY HWOAIE & SHARE NA VEG

URBANKELT - THE ALTERNATIVE
CELTIC CHANNEL
IS LOOKING FOR BANDS
TO INTERVIEW!

GET IN TOUCH AT INFO@
URBANKELT.CO.UK
OR VIA FACEBOOK
WWW.URBANKELT.COM

World Fiddle Day - Isle of Man style!

Shoppers were "double-stopped" in their tracks last month by the world's first Manx music flash mob! Fiddle players of various ages and abilities came together in the Strand Shopping Centre to celebrate World Fiddle Day on Saturday 18 May. David Kilgallon and Russell Cowin started the flash mob set on fiddle and double bass, while other fiddlers randomly appeared from the surrounding shops and down the list and escalator! Well known Manx fiddlers Katie Lawrence and David Kilgallon then led workshops before a repeat performance of the flash mob for new onlookers.



To see the flash mob, check it out on YouTube: <http://youtu.be/TJdThl3fKhw>
and to hear more about the afternoon: <http://youtu.be/0EcSh5rl0HM>

TRANSCRIPTION OF THE MONTH

see www.manxmusic.com for more printable pieces of Manx music

Song of Harvard 1915

THE CATS or FELINE FANTASY

Unearthed by William Bradley Breed for 1915's 10th reunion and turned into 1915's special hymn by him and Paul Blackmur. Played by Boston Pops Orchestra, Bill Breed conducting, in Symphony Hall at '15's 25th and recreated by Paul Blackmur for a Harvard Glee Club rendition at '15's 45th.

Are you a-ware that the cats they have no
tails in the Isle of Man? All the o - ther
cats have tails, Eng-land, Scot-land, Ire-land, Wales.
Seems a rank in - jus-tice. To right it is our
plan. Are you a-ware that the cats they have no
tails in the Isle of Man? Shut the door! They're
com-ing thru the win--dow. Shut the win-dow! They're
com-ing thru the door. Shut the door! They're
com-ing thru the ceil-ing. My God! They're
com - ing thru the floor!

Handwritten annotations: Bb7, Eb, Bb7, Bb7, Eb, Eb, Eb, Eb, C7, Ab, Bb7, Eb, Eb, Fm7, Eb, Ab, Abm, Eb, Bb7, Eb.

This little gem was located by Manx National Heritage's Librarian, Alan Franklin.

It was found in an unaccessioned scrapbook relating to Manx Cats. The copy is annotated to say that it was presented by Mrs Megaw - presumably Eleanor Megaw - wife of the former Director of the Manx Museum and National Trust.

It can now be found here:

Shelf mark:
A.72A/2xf(3)

Accession number M 39528

Presented by Mrs. Megaw 13/8/1965

“DR CLAGUE’S FIRST LOT”

DEEMSTER GILL’S TRANSCRIPT OF THE CLAGUE COLLECTION

by Stephen Miller, Vienna

On 24 May 1895, W.H. Gill wrote to his brother, Deemster J.F. Gill that:

I have [interlined been] putting the best of the Doctor’s last contrib[utio]ns into shape and am delighted with some of them especially; and am now proceeding with a selection from our Oral Collection. In the transcripts I sent you the referencing at the left hand bottom corner refer to the Sources.

C.I = Dr Clague’s 1st lot

C.II = Do. 2nd "

C.III = Do. 3rd

O.—Oral (Ap. 1895).

M.M.—“Mona Melodies.”

This may be a convenient short hand for purposes of reference. (1)

In a previous letter a few days earlier, 20 May, he passed on to his brother a piece of practical advice: “If you have a punch you might drill a hole thro’ my sheets (mine is at the P.O.) and run them thro’ with a bit of someth[in]g to keep them tog[ethe]r.” (2) He added: “Let me have them back again.” In order for the Deemster to have access to the “Doctor’s last contributions,” he would have to make his own copy, and fortunately this survives amongst his personal papers now in the MNHL. (3)

With the loss of the papers of his own brother, William Henry, we know now only of their own collecting, *ie*, the “O” series, from the copy made by the Deemster. However, the interest here (at first) in this piece is the “C” series, in other words, “Dr Clague’s 1st lot.” Until the release of Deemster Gill’s personal papers in 2000, the collecting of the Gill brothers had been hidden, and many, including myself, were skeptical as just what their activities in the field were. Since then the pair of brothers have grown in stature as research has developed and they can now be seen as major figures in the collecting of Manx folk song.

It is now clear that the Gill brothers and Dr John Clague pooled the material that they collected in the field, and so the Clague Collection, made up of the four tune books now deposited in the MNHL, (4) can now be seen to contain material not collected by him. As a consequence, the number of tunes found by him is reduced in number, this total still has to be worked out, one of the many issues involving the Clague Collection.

As seen, Gill devised a reference code so the two sources of the material collected in the field could be distinguished. More importantly, unlike Clague, the Deemster in making his transcript faithfully copied down the reference code. There is little extant correspondence between Clague and the Deemster, but in that between the Gills the codes are used as shorthand when discussing the tunes. When a similar situation occurred with Clague and Gill, then Gill’s sharing of material with Clague would surely have also carried the same code as used between the pair of brothers. Clague must have had in his hands a transcript of the “O” series, a sharing of the material collected, and coded so, as shown in Gill’s letter, such that easy reference could be made when writing. If both Gill brothers used the codes when discussing the tunes, surely Gill when writing directly to Clague (or Clague to the Gill brothers for that matter) must too have used them too: Gill must have provided Clague with a key to his own material such that a dialogue could take place.

The four Clague tune books contain no such codes entered and so without the transcript amongst the Deemster’s own papers, it has been assumed that the tunes there were all collected by Clague. Another feature of the Clague Collection is the poor documentation of the date of the collecting of the tunes and the singers. The Gill brothers documented their collecting with the date and place where the session took place and also with the name of singer; they also recorded the names of others who were present with them. This has allowed their collecting tours to be reconstructed and the singers to be found in the census and other records. Clague haphazardly annotated his tunes and so the pattern (and date) of his collecting is difficult to discern.

The transcript made by the Deemster contains material sent by Clague to Gill in some fifteen batches. They are as follows: C.i.1–10, 13–14; C.ii.1–20; C.iii.1–8; C.iv.1–7; C.v.2–11; C.vi.1–8; C.vii.1–2; C.viii.1–12; C.ix.2; C.x.1–2; C.xi.1; C.xii.1–4, 9–24; C.xiii.1–8, 10–39 [also, 30a, 32a]; C.xiv.1–15; C.xv.1–3. As can be seen, not all batches are seemingly complete—did Clague send just two tunes with batch C.vii? Or just one with batch C.xi for that matter? This is unlikely give the size of the other batches. If so, then it is curious as to why the Deemster *selectively* transcribed the Clague material sent to him. But it seems that he did so.

However, the Deemster evidently had a complete copy of the Clague material sent him from his brother in his hands otherwise he would not have been able to correspond on the topic of the tunes with his brother. That said, all-in-all, the Deemster must have received (at least) 170 tunes as collected by Clague, not all of which as seen he chose to transcribe. As regards their own collecting, the “O” series is complete, in the sense that it runs unbroken from O.1–101. As a consequence, what we are dealing with in the Deemster’s transcript is, for some reason, a *selection* of the Clague material: at some time, the Deemster’s personal papers must have contained a complete transcript of all of the Clague material, one that is now lost.

Of these fifteen batches, just four are dated: C.vi August 1895; C.vii September 1895; C.viii September–December 1895; C.x July 1895. Presumably, these represent Clague’s collecting in the field and may help us to identify the pattern and dating of his collecting. As regards Clague’s fieldwork we know for certain when he came across Thomas Kermode, namely in December 1895, the Doctor writing somewhat excitedly on Christmas Day to Gill:

I have discovered a new “mine” at Bradda.

An old blind man—Tom Kermode by name, has given me three splendid old songs, and I think I shall be able to get three more yet. (5)

There had once been copper mining at Bradda Head hence the pun.

One question that still needs to be answered is whether any of the tunes sent the Gill brothers is *not* present in the Clague Collection. Another issue with the Deemster’s transcript is that some of the tunes received from Clague contain in places information not in the Clague Collection—for instance, a number of tunes are assigned to two different singers. In the Clague tune books they are credited to R[obert] Shimmin of Ballasalla; in the Deemster’s transcript to Edward Shimmin, a shoemaker who also lived in the village. So the question arises, which is the more accurate? Is it Robert or Edward Shimmin who is the singer? Another issue is that some tunes in the Clague tune books not assigned to a singer when copied into the Deemster’s transcript have the name of the singer there. And regards tunes from Clague’s own father, Henry Clague of Ballanorris, they have the date of the year of his death in the Deemster’s transcript but not in the Clague tune books. Clague’s original copies of the tunes are now lost although they were once in the hands of the Rev. John Kewley to whom his personal papers and library passed on his death in 1908. A number of these surfaced when A.G. Gilchrist was editing a selection of the Clague Collection for the *Journal of the Folk Song Society*. Kewley died in 1941, and after that Clague’s papers and library have disappeared from sight.

As ever, with the record of Manx folk song collecting, none of the artefacts of that collecting are straight forward. The Deemster’s transcript of the Clague Collection is also bound up with a transcript of the brothers’ own collection as well as other material. We know when the material was bound together as the fly-leaf is annotated “Mrs J. Fred Gill. | 1912.” It must be remembered that the Deemster died in 1899, but not before a second marriage in 1892, to Lucinda Brooke Bell *née* Symes, of Killiney, Co. Dublin, Ireland. (6) After his death she returned to live in Dublin. This raises the question (as ever) as to where the Deemster’s personal papers were at this time. When his brother, W.H. Gill, was preparing his own papers for deposit (which never happened) he mentioned that “[...] there may possibly be other documents on the subject which Mrs J.F. Gill says are in the keeping of Dr Mackenzie (in a locked drawer) but she thinks this is highly improbable.” (7) Just who Dr Mackenzie was is unclear and likewise why he was a likely candidate to have possession of some of the Deemster’s personal papers. And, where was Mackenzie living, Ireland or the Isle of Man? And just what, if anything, was in this “locked drawer”?

Returning to the transcript, it was bound up in stiff green boards with the cover bearing the title so:

THE ORIGINAL COLLECTION | OF | MANX FOLK MUSIC | [rule] | MADE BY | HIS HONOUR THE DEEMSTER GILL | MR W.H. GILL & DR. CLAGUE | COMPLETED IN 1895 & 1896 (8)

Interestingly, there was a map inserted, bearing the annotation, “The red lines indicate places | Where singers lived. | (of Manx music)”. Lucinda Gill had evidently carefully read through the O. series of tunes and clearly understood that they represented the collecting of her late husband and his brother and was sufficiently moved to find a map of the Island and mark on it the places visited by her late husband and brother-in-law.

But why 1912? Why wait until then to bind up what was present amongst the Deemster’s personal papers? The binding is haphazard to say the least, another issue that needs to be dealt with, and we have

yet to see just how the material must have looked in a disbound state—in other words, just what Lucinda Gill had, literally, in her hands in 1912. And, again, is the year 1912 of any significance? She refers to the O. series as “THE ORIGINAL COLLECTION | OF | MANX FOLK MUSIC” and there is a stark and definite element here of a statement being made—she is promoting her late husband’s work, that much is certain, and furthermore stating his place in the history of Manx folk song collecting. In 1912, Archdeacon Gill died and amongst the mourners at his funeral were “Mr W.H. Gill, Angmering, Sussex; Mrs J.F. Gill, Dublin [...]” The previous year, Gill had become concerned about the fate of his own papers after his death, asking Sophia Morrison if she would look after them. (9) Perhaps when meeting Lucinda Gill he raised the issue with her of the fate of his brother’s own papers?

- (1) Letter from W.H. Gill to Deemster J.F. Gill, 24 May 1895, MNHL, MS 09702, Deemster J.F. Gill Papers, Box 2.
- (2) Letter from W.H. Gill to Deemster J.F. Gill, 20 May 1895, MNHL, MS 09702, Deemster J.F. Gill Papers, Box 2.
- (3) MNHL MS09702, Deemster J.F. Gill Papers, Boxes 1–3. For an overview of the folk song material contained within, {Miller, 2007 [for 2003–05] #1508}
- (4) MNHL MS448/1–3 a & MS449 b.
- (5) Letter from Dr John Clague to Deemster J.F. Gill, 25 December 1895, MNHL MS09702, Deemster J.F. Gill Papers, Box 2.
- (6) There was a child from this marriage, Lucinda Olive Brooke, born on 23 December 1893.
- (7) Letter from W.H. Gill to Sophia Morrison, 10 April 1913, MNHL MS09495, Sophia Morrison Papers, Box 2.
- (8) The date of 1896 is incorrect, 1898 is meant.
- (9) Copy letter of Sophia Morrison to W.H. Gill, 22 January 1911, MNHL MS09495, Sophia Morrison Papers, Box 4, Letter copy book (1908–13).

TYNWALD FAIR DAY AND NATIONAL WEEK

Manx music and dance comes out in force for Tynwald Fair Day and for the whole of national week. Some events are listed in the calendar later on in the newsletter, but here are some of the things to watch out for on the day:

Front Green

- 09.45 Manx Folk Dance Society
- 13.00 Grand Manx Dance (dancers from all groups together)
- 13.30 And Sometimes Y Manx, Morris & Sword dancers from Massachussetts

Bunscoil Ghaelgagh

- 14.00 Manx Dance workshop with Bock Yuan Fannee

Manx Tent

- 18.15 Tree Cassyn
- 20.00 Ceili with Kippercaillie

Tynwald Hill

- 22.00 Ellan Vannin Pipes and Drums

Make sure you check out the Manx tent where there’ll be information on Island of Culture, Yn Chruinnaght, World Manx Association and much, much more. There’ll also be the usual array of Manx cultural stands on the fairfield. There’ll be a hogroast in the evening and late buses - including a special late bus to the South, terminating in Port St Mary.

Check out www.iombusandrail.info for full details nearer the time.



CALENDAR

June

16th-29th Mananan Festival, Erin Arts Centre, Port Erin www.erinartscentre.com

20th Nuala Kennedy Band with Appalachian Singer A. J. Roach at Mananan Festival, Erin Arts Centre, Port Erin, 8pm £15

22nd Barrule at the Centenary Centre, Peel, £10 from Shakti Man (Ramsey) or Celtic Gold (Peel), online or on door (doors 7.30pm)

28th-30th PSM Queenie Festival

28th Queenie Ceili with Kipperceilidh, 7.30-10.30pm £10.

29th The Fecktones, 7.30-10.30pm £10

Ticket deal: £15 for both nights. Tickets go on sale after TT at Thompson Travel, Port Erin, Peter Norris Music, Douglas, Celtic Gold, Peel & Shaktiman, Ramsey or from Aubrey Brookes 458894

29th&30th acoustic stage 12-4pm
<http://queeniefestival.com>

July

3rd All Manx Wurlitzerfest featuring David Kilgallon, Jonathan King & trad musicians & singers, Villa Arcade, Douglas, 1pm FREE

3rd Songs of the Sea, Ramsey Heritage Trust, Ramsey Methodist Centre, 7.30pm £5

4th Caarjyn Coidjagh at the Abbey Church, Ballasalla, 7.30pm FREE

5th Tynwald Fair Day (see newsletter)

6th Yn Chruinnaght in the Mooragh Park with outdoor displays from Manx & American dancers & musicians, 2-4pm FREE

Please send in dates so that we can publicise events here & online:
www.manxmusic.com

17th-21st Yn Chruinnaght Inter-Celtic Festival...all events in Peel

17th Cathedral concert, 7.30pm FREE
Bands night at the Creek, 9pm FREE

18th Ian O'Leary Lecture, Guild Rm, 6pm
Fest noz/lowen ceili with Vincendeau/Felder, Leski, Tammy Tiggie, Golf Club, 8pm £5/£3

19th 9Bach with The Mollag Band and Cairistiona Dougherty, PCC, 8pm, £15

20th Caarjyn as Fenee Manx Gaelic cartoon launch, PCC, 11am FREE
Food and Folk, Highwayman, 12noon
Boys of the Lough with Scammylt, PCC, 8pm £18

21st Displays outside the House of Manannan with Perree Bane, MFDS, Sharon Rye's Irish dancers, 2-4pm

FESTIVAL PASS £30 ONLINE ONLY

www.ynchruinnaght.com

August

2nd-11th Scammylt, Caarjyn Coidjagh, David Kilgallon and Russell Gilmour at Festival Interceltique Lorient, Brittany
www.festival-interceltique.com

IOM ARTS COUNCIL
SUMMER SEASON OF MANX
MUSIC AND DANCE
VILLA ARCADE, DOUGLAS
THURSDAYS IN JULY &
AUGUST, 8-9.30PM FREE!
FEATURING A RANGE OF
BANDS AND DANCE GROUPS
SEE POSTER AT END OF
NEWSLETTER FOR
FULL LISTINGS

manx heritage foundation ~ undinys eiraght vannin

For information on Manx music & dance contact:

Manx Music Development Officer **Dr Breesha Maddrell:** mhfmusic@mhf.org.im

Manx Music Specialist **Dr Chloë Woolley:** manxmusicspecialist@mhf.org.im

www.manxmusic.com

Call: Breesha: 01624 695784 or Chloë: 01624 695787
or write to: MHF Music Team, The Stable Building, The University Centre,
Old Castletown Road, Douglas, Isle of Man IM2 1QB



Written and edited by Breesha Maddrell for the Manx Heritage Foundation
The Editor welcomes submissions but reserves the right to edit for style and space
PRESS: please feel free to pick up articles without named authors to spread the word about Manx culture

THE ISLE OF MAN ARTS COUNCIL PRESENTS

MANX MUSIC & DANCE SUMMER SEASON

VILLA MARINA ARCADE, DOUGLAS
THURSDAYS IN JULY & AUGUST, 8-9.30pm

Enjoy some of the finest Manx traditional culture in a series of free concerts throughout July and August. You'll find everything from exciting dance groups like Perree Bane and the Manx Folk Dancers to dynamic young bands like Turrys, Folk the System and Beccy & Ruby to established acts like harper Rachel Hair, laid-back jazz-tinged trio Scammylt, songsmiths The Mollag Band, Shoh Slaynt and flute-driven Skeeal.



More info on bands on
www.manxmusic.com **FREE!**

JULY ~ JERREY SOUREE

- 4th Perree Bane + Turrys
- 18th Manx Folk Dancers + Shoh Slaynt
- 25th Scammylt + Shoh Slaynt

AUGUST ~ MEE LUANISTYN

- 1st Ellan Vannin Pipes & Drums + Turrys
- 8th Perree Bane dancers & musicians
- 15th Folk the System + Beccy & Ruby
- 22nd Rachel Hair + Perree Bane
- 29th The Mollag Band + Skeeal

www.iomarts.com





39th annual mananan international festival of music and the arts 2013



SUNDAY 16th to SATURDAY 29th JUNE

2013 FESTIVAL SPONSORS

APPLEBY

The Holt Trust

Sir Laurence and Lady New



Event 1

Sun 16 June, 10:30am Free
Festival Service
Port Erin Methodist Church

Event 2

Mon 17 June, 8:00pm £10
Inner City Brass in Concert

Event 3

Tues 20 June, 8:00pm £7
Floral Demonstration
by Dawn Weaver

Event 4

Wed 19 June, 8:00pm £25
Celebrity Recital
Cropper Welsh Roscoe
Piano Trio

Event 5

Thurs 20 June, 8:00pm £15
Nuala Kennedy Band with
Appalachian Singer A.J. Roach

Event 6

Fri 21 June, 8:00pm £25
Celebrity Recital
Tasmin Little
(Violin)
& Martin Roscoe
(piano)



Event 7

Sat 22 June, 8:00pm £20
'All Creations Rejoices'
Quintessential Voices

Event 8

Sun 23 June, 8:00pm £20
'Mainly Mozart'
New London Chamber
Ensemble

Event 9

Mon 24 June, 8:00pm £10
Queen Elizabeth, The Queen
Mother - monarch and letter
writer William Shawcross

Event 10

Tues 25 June, 8:00pm £20
'Classical Blues'
Matthew Trussler (Violin)
with Ashley Wass (piano)

Event 11

Wed 26 June, 8:00pm £20
Celebrity Piano Recital
Alessandro Taverna

Please note that entrance
to all ticketed events for
Under 18s is £1

Event 12

Thurs 27 June, 8:00pm £20
Celebrity Song Recital
Njabulo Madlala
(Baritone)
& Julius Drake
(piano)



Event 13

Fri 28 June, 7:00pm £8
"The Nutcracker"
Purves Puppets
Under 18's £1

Event 14

Sat 29 June, 11:00am £8
"The Nutcracker"
Purves Puppets
Under 18's £1

Event 15

Sat 29 June, 5:00pm Free
Festival Choral Evensong
St. Catherine's Church,
Port Erin

Event 16

Sat 29 June, 8:00pm £25
The Benny Goodman Legacy
Julian Bliss & Band
(clarinet)



Postal Booking from Wednesday 29th May:

Mananan Festival Bookings, Erin Arts Centre, Victoria Square, Port Erin, IM9 6LD
or in person at the Box Office, Erin Arts Centre from Monday 10th June
(10.30am - 4.30pm) Tel (01624) 832662

www.erinartscentre.com

Please enclose a Stamped Addressed Envelope with your ticket order and a
cheque made payable to **MANANAN FESTIVAL**

If a SAE is not included, your tickets will be held at the Box Office for
collection after 10th June